



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt August 2024



Mit Hackbrett, Geige, Akkordeon und Cello begeisterte die Streichmusik Alder aus Urnäsch die Besucher am 1. August.

## GEMEINDERAT

### Bundesfeier 2024

Am 1. August durfte der Gemeinderat ca. 200 Gäste zur Bundesfeier in der Hirschenschür begrüßen. Die Festrede von Maurice Weber, Präsident FC Wil und Unternehmer sowie die bekannte Streichmusik Alder aus Urnäsch sorgten für einen würdigen Rahmen der Feier. Gemeinderat Ramon Signer führte gekonnt und gut gelaunt durch das Programm. Die restlichen Mitglieder des Gemeinderates standen am Grill bereit, um wie im letzten Jahr mit Steaks und Würsten die Besucherinnen und Besucher zu verwöhnen. Speziell war in diesem Jahr das extra für den Anlass hergestellte, feine Speckbrot von Markus Neumayer aus Heldswil.

Glücklicherweise steht für uns bei unsicherem Wetter unsere Hirschenschür bereit, wo es sich im kühlen Raum gut feiern lässt und die perfekte Infrastruktur einen festlichen Anlass garantiert.

Ein grosser Dank gebührt wiederum den Mitgliedern des Dorfvereines. Ohne die Mithilfe des Vereines könnte die Bundesfeier nicht so unkompliziert und gastfreundlich durchgeführt werden. Ich freue mich schon jetzt auf das nächste Treffen mit Ihnen und wünsche Ihnen allen schöne Restsommertage.

Ihr Lukas Hoffmann  
Gemeindepräsident

### 7. Herbstmarkt Hohentannen

Am 14. September 2024 findet der bereits traditionelle Herbstmarkt statt. Das Konzept bewährt sich und die Nachfrage nach Verkaufsständen hat wiederum zugenommen. Wir freuen uns, dieses Jahr ca. 30 Anbieter mit ihren handwerklich erzeugten

Produkten mehr als im vergangenen Jahr zu begrüssen. Bei der Kulinarik bleiben wir bei den bewährten Anbietern mit dem passenden Verpflegungsangebot. Speziell für die Kinder wird das Angebot mit dem Märlizelt ergänzt. So erhalten die Eltern die Möglichkeit, den Markt gelassen zu geniessen. Neu wird es einen Naschmarkt geben. Regionale Produzenten geben die Möglichkeit, ihre Produkte zu degustieren.

Das Herbstmarkt-OK dankt den Landwirten schon jetzt für das Entgegenkommen und die Bereitstellung der Parkplätze. Ein herzliches Dankeschön gilt auch allen Anwohnern für ihr Verständnis.

OK Herbstmarkt  
Marianne Thürlemann, Marktleiterin

### Insolvenzverkauf im Restaurant Hirschen

Am 24.08.2024, ab 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr findet im Restaurant Hirschen der Verkauf von Gastronomieinventar aus der Konkursmasse statt. Verkauft werden folgende Occasionen: Gläser, Besteck, Geschirr, Kochutensilien, Maschinen und Kühlgeräte, Weine, Pfannen in div. Grössen, Dekomaterial, Kleidung, Sonnenschirme, Gartenmöbel und vieles mehr.

Vielleicht finden Sie das Passende für Ihr Gartenhaus, Ihr Vereinslokal oder Ihre Aussteuer. Die gekauften Gegenstände müssen am Verkaufstag gegen Barzahlung abgeholt werden. Es besteht kein Garantiesanspruch auf Maschinen und Geräte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gemeinderat Hohentannen  
Josie und Daniel Brunner, Inventurbewirtschafter

### Herzliche Gratulation zum 90. Geburtstag

Am Sonntag, 4. August durfte Ernst Schenk seinen 90. Geburtstag feiern. Ich traf Ernst Schenk im Kreise seiner Familie wohl-



gelaunt an und durfte ihm ein Geschenk der Gemeinde überreichen. Im Rahmen des angeregten Gespräches zeigte Ernst sein Interesse am Geschehen der Gemeinde mit unkonventionellen Vorschlägen zu aktuellen Themen.

Der Gemeinderat und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde wünschen Ernst viel Freude im Kreise der Familie sowie weiterhin eine gute Laune im Alltag.

Gemeinderat und Gemeindekanzlei Hohentannen

### Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Grundeigentümer und Anstösser an öffentlichen Strassen und Wegen werden freundlich gebeten, die nachfolgenden Bestimmungen einzuhalten:

#### Bestehende Pflanzungen

Überragende Äste sind im Fahrbahnbereich auf 4.5m lichte Höhe, bei Wegen und Trottoirs auf 2.5m lichte Höhe zu stutzen. Lehecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen sind so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassen- oder Wegraum hineinragen.

#### Neupflanzungen

Bei Neupflanzungen müssen hochstämmige Bäume einen Stockabstand von 2m zur Strassen- oder Weggrenze einhalten. Lehecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Stockabstand von 60cm zur Strassen- oder Weggrenze einhalten (falls über 1.50m Höhe, mit Bauverwaltung Rücksprache nehmen).

#### Landwirtschaftliche Kulturen

Landwirtschaftliche Kulturen von über 60cm Höhe haben zur Strassengrenze als Abstand die halbe Endhöhe, mindestens jedoch 90cm einzuhalten. Bei der Bewirtschaftung darf der Verkehr nicht beeinträchtigt werden.

#### Einschränkungen im Sichtzonenbereich

Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen Mauern, Einfriedungen, Böschungen sowie Pflanzungen einschliesslich landwirtschaftlicher Kulturen höchstens 80cm ab Strassenhöhe erreichen.

Wo die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer es erfordert, namentlich in Kurven und bei Kreuzungen (Sichtzonen), kann bei Kantonsstrassen oder -wegen der Kanton oder bei Gemeindestrassen oder -wegen die Gemeindebehörde weitergehende Beschränkungen verfügen. Die Abstände werden ab Strassengrenze (= Fahrbahnrand + Bankett) gemessen.

Die Grundeigentümer werden gebeten, überragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden und stets unter Schnitt zu halten. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften müssten Ersatzmassnahmen auf Kosten der Pflichtigen vorgenommen werden. Danke für Ihre Mithilfe. Bei Unklarheiten gibt das Bauamt Hohentannen gerne Auskunft.

## GEMEINDEKANZLEI

### Bauamt

Der Gemeinderat hat im Juli folgende Baubewilligung erteilt:

01.07.2024 Markus und Stefania Stuber, Heizungersatz –  
Aussenaufstellung Wärmepumpe, Parz. 1232 in Heldswil

### Einwohnerdienste

#### Geburten

Zur Geburt gratulieren wir von Herzen:

06.07.2024 Stark Lena, Tochter des Stark Philipp und der Stark  
Daniela, Hohentannen

#### Jubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich zum Geburtstag:

22.07.2024 Zeberli Jakob, Heldswil (80 Jahre)

04.08.2024 Schenk Ernst, Heldswil (90 Jahre)

14.08.2024 Müller Hiroko, Heldswil (80 Jahre)

#### Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich  
willkommen:

- Andracchio Laura, Hohentannen
- von Allmen Pascal, Hohentannen
- Graf Sandro, Heldswil
- Kowalczuk Mariusz und Agata, Heldswil
- Werner Heinz und Jutta, Hohentannen

#### Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Bichsel Martina, Hohentannen
- Braun Deborah, Hohentannen
- Carp Claudiu, Heldswil
- Frieden Svenja, Hohentannen
- Grob Cäcilia mit Lena und Jerome, Heldswil
- Hengartner Matthias, Heldswil
- Köllö Anett, Heldswil



## VERSCHIEDENES

### Feldschützenverein Hohentannen-Heldswil

#### Grosses Schützenfest zum 150 jährigen Vereinsjubiläum

Der Feldschützenverein Hohentannen-Heldswil feierte Ende Mai  
und Anfang Juni sein 150-jähriges Jubiläum. Für diesen Anlass

hat der Verein bei der gemeinsamen Schiessanlage in Zihlschlacht ein grosses Festgelände aufgestellt, um Schützinnen und Schützen aus dem Thurgau und allen angrenzenden Kantonen einzuladen. Knapp 1'000 Schützenkameradinnen und Schützenkameraden haben, verteilt auf sechs Tage, am Jubiläumsschiessen teilgenommen. In der grosszügigen Festwirtschaft konnte man sich verpflegen, sich mit Freunden und Bekannten über die geschossenen Resultate unterhalten oder via Echtzeitübertragung auf zwei Bildschirmen das Ergebnis der Schützen verfolgen.

Ebenfalls im Festzelt hat das OK des Jubiläumsschiessens den Sponsoren-Apéro durchgeführt. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an jeden einzelnen Sponsor! Ein spezieller Dank gilt den drei Hauptsponsoren: Firma Schenk Heldswil, Firma Holderhof Niederwil und Raiffeisen Amriswil/Bischofszell. Ausserdem durfte der Verein während des Sponsorenapéros vom Gemeindepräsidenten Lukas Hoffmann einen Check im Wert von 3'000 Franken entgegennehmen. Wir haben uns darüber sehr gefreut. Der Verein schaut sehr zufrieden auf das Fest zurück und freut sich schon auf das nächste Jubiläum.

Die Geschichte des Vereins beginnt im Jahr 1873. Eine Gruppe von 20 Hohentannern und Heldswilern hat sich mit Unterschrift verpflichtet, dem zukünftigen Verein beizutreten. Im Jahr 1874 wurde dann die Vereinsgründung offiziell mit Statuten ins Leben gerufen. Geschossen wurde damals auf freiem Feld. Im Jahr 1885 wurde die erste Fahne angeschafft, ganz links im Bild.



Nach 15 Jahren schiessen auf freiem Feld, wurde für 450 Schweizer Franken ein Schützenhaus gebaut. Im Jahr 1921 wurde ein neuer Ort gesucht, um ein grösseres Schützenhaus mit Schützenstube zu erbauen. Im Wiesental wurde man fündig und der Verein hat bis im Jahr 2006 dort geschossen und sein Vereinsleben gepflegt. Aufgrund von strengeren Auflagen hätte das Schützenhaus erweitert und saniert werden müssen. Dem benötigten Budget hat die Gemeinde nicht zugestimmt, daher musste sich der Verein nach einer Alternative umschaun. Seit fast 20 Jahren schießt der Feldschützenverein Hohentannen-Heldswil nun auf der Schiessanlage in Zihlschlacht.

Interessierte Damen und Herren ab 10 Jahren sind herzlich willkommen. Ein Besuch auf der Schiessanlage kann mit dem Vorstand vereinbart werden. Auf unserer Webseite sind ebenfalls weitere Informationen zu finden.

Im Namen des Vorstands und des Feldschützenvereins  
Hohentannen-Heldswil  
Vanessa Beck

## Jodler am Bischofsberg

Die Jodler am Bischofsberg suchen Sängerinnen und Sänger.



Mach mit bi üsem Projekt: Für unseren Unterhaltungsabend vom 16. November 2024 suchen wir interessierte Sängerinnen und Sänger.

Du bringst mit:

- Freude am Singen
- Freude am Brauchtum / Traditionen
- Freude an Geselligkeit

Unser Ziel:

- mit Freude mit uns proben
- mit Freude am Unterhaltungsabend 2 bis 3 Lieder mit uns singen
- mit Freude unser Publikum begeistern

Immer donnerstags ab dem 15. August 2024, 20.00 Uhr im Schulhaus Bruggfeld in Bischofszell. Melde Dich bei unserer Präsidentin Anita Kaderli, Tel. 078 862 91 25, einem Vereinsmitglied, das du kennst oder komm direkt ab dem 15. August 2024 ins Probelokal. Wir freuen uns, dich kennen zu lernen.

Yvonne Latzer, Jodler am Bischofsberg

### Zu vermieten in Hohentannen

schöne 1½ Zimmer Wohnung, 56 m<sup>2</sup>, neu renoviert  
ab sofort für Fr. 1'000.— plus Fr. 170.— NK

Bei Interesse Tel. 079 696 79 71

## SVP bi dä Lüüt

Am 2. Juli fand in der Hirschenschür in Hohentannen, mit den hochkarätigen Gästen Pascal Schmid und Manuel Strupler, der Event SVP bi dä Lüüt statt. Ab 19.00 Uhr wurden zum Apéro Bratwürste und diverse Getränke angeboten. Um 19.30 Uhr begrüßte Präsident Michael Mürger die Besucher. Unter dem Motto «Sessionsrückblick» erklärten die beiden Nationalräte den zahlreichen Anwesenden diverse Geschäfte der vergangenen Session. Die Informationen waren sehr spannend und boten den Gästen viel Hintergrundinformation zu zahlreichen Anträgen, Motionen, eingereichten Initiativen und künftigen Abstimmungen. Wir danken Pascal Schmid und Manuel Strupler für ihr Engagement.

Christian Steiner, Vizepräsident SVP Bischofszell und Umgebung



## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

### Montag, 19. August, 19 Uhr

Informationsabend Feuerwehr Felsenholz, Zihlschlacht

### Samstag, 24. August, 10 – 16 Uhr

Insolvenzverkauf im Restaurant Hirschen, Hohentannen

### Samstag, 14. September, 9 – 18 Uhr

7. Herbstmarkt in Hohentannen

## ZU GUTER LETZT

«Worte und Gedanken können eine enorme Kraft haben, aber erst durch Taten werden sie zur Wirklichkeit.»

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80  
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr